

Belgie-Brusel: Transformátory

OJ S 163/2020 24/08/2020

Oznámení o zahájení zadávacího řízení – veřejné služby

Dodávky

Právní základ:

směrnice 2014/25/EU

Oddíl I: Zadavatel

I.1. Název a adresa

Úřední název: Elia Asset nv/sa

Národní identifikační číslo: BE 0475.028.202

Poštovní adresa: Boulevard de l'Empereur 20 — Keiserlaan 20

Obec: Brussels

Kód NUTS: BE Belgique / Belgie

PSČ: 1000

Země: Belgie

Kontaktní osoba: Christophe Remory

E-mail: christophe.remory@elia.be

Tel.: +32 473569980

Internetové adresy:

Hlavní adresa: <https://www.elia.be/>

I.1. Název a adresa

Úřední název: 50Hertz Transmission GmbH

Národní identifikační číslo: DE813473551

Poštovní adresa: Heidestraße 2

Obec: Berlin

Kód NUTS: DE Deutschland

PSČ: 10557

Země: Německo

Kontaktní osoba: Christophe Remory

E-mail: christophe.remory@elia.be

Tel.: +32 473569980

Internetové adresy:

Hlavní adresa: <https://www.50hertz.com/>

I.2. Informace o společném zadávání veřejných zakázek

Zakázka zahrnuje společné zadávání zakázek

V případě společného zadávání zakázek, které zahrnuje více zemí – provádí se dle národních pravidel:

Belgian Law

I.3. Komunikace

Přístup k zadávací dokumentaci je omezen. Další informace lze získat na: <https://www.elia.be/>

Další informace lze získat na výše uvedené adrese

Nabídky nebo žádosti o účast musí být zaslány na výše uvedenou adresu

I.6.

Hlavní předmět činnosti

Elektřina

Oddíl II: Předmět

II.1. Rozsah veřejné zakázky

II.1.1. Název

Offshore Power Transformers — Shunt Reactors — Auxiliary and Earthing Transformers — FA 2022-2027

II.1.2. Hlavní kód CPV

31170000 Transformátory

II.1.3. Druh zakázky

Dodávky

II.1.4. Stručný popis

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of Power Transformers, shunt reactors and auxiliary and earthing transformers, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) and/or German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. The contract is composed of seven (7) lots. An extended description of each Lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.1.5. Předpokládaná celková hodnota

II.1.6. Informace o částech

Zakázka je rozdělena na části: ano

nabídky mohou být předkládány pro všechny části

Veřejný zadavatel si vyhrazuje právo zadávat zakázky kombinující níže uvedené části nebo skupiny částí:

Will be described in the tender documents.

II.2. Popis

II.2.1. Název

Power Transformers ≤ 245 kV/≤ 300 MVA for German (50 Hertz) Offshore Substations + Maintenance Contract

Část č.: 1

II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV

31170000 Transformátory

II.2.3. Místo plnění

Kód NUTS: DE Deutschland

Hlavní místo dodání nebo plnění: Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Popis zakázky

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the

maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of power transformers ≤ 245 kV/ ≤ 300 MVA, including all necessary/related accessories and or services for German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky

Cena není jediným kritériem zadání a všechna kritéria jsou uvedena pouze v zadávací dokumentaci

II.2.6. Předpokládaná hodnota

II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému

Doba trvání v měsících: 72

Tuto zakázku lze obnovit: ano

Uveďte popis obnovení:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informace o variantách

Budou přijímány varianty: ne

II.2.11. Informace o opcích

Opce: ano

Uveďte popis opcí:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie: ne

II.2.14. Další informace

If a tenderer applying with 1 or more production factory(ies) new to the contracting authority is awarded, 50 Hertz reserves the right to subject them to a qualification phase.

During this qualification phase, the quantity of units ordered could be limited for a period of 2 years from the energising of all ordered units.

More details on qualification phase will be given in the tender documents.

II.2. Popis

II.2.1. Název

Power Transformers ≤ 245 kV/ > 300 MVA for Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract

Část č.: 2

II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV

31170000 Transformátory

II.2.3. Místo plnění

Kód NUTS: BE Belgique / Belgie

Hlavní místo dodání nebo plnění: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters).

II.2.4. Popis zakázky

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of power transformers $\leq 245 \text{ kV}/> 300 \text{ MVA}$, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3 for details.

II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky

Cena není jediným kritériem zadání a všechna kritéria jsou uvedena pouze v zadávací dokumentaci

II.2.6. Předpokládaná hodnota

II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému

Doba trvání v měsících: 72

Tuto zakázku lze obnovit: ano

Uveďte popis obnovení:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informace o variantách

Budou přijímány varianty: ne

II.2.11. Informace o opcích

Opce: ano

Uveďte popis opcí:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie: ne

II.2.14. Další informace

II.2. Popis

II.2.1. Název

Shunt Reactors $\leq 245 \text{ kV}/> 90 \text{ MVAR}$ for German (50 Hertz) Offshore substations + Maintenance Contract

Část č.: 3

II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV

31170000 Transformátory

II.2.3. Místo plnění

Kód NUTS: DE Deutschland

Hlavní místo dodání nebo plnění: Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Popis zakázky

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of shunt reactors $\leq 245 \text{ kV}/> 90 \text{ MVAR}$, including all

necessary/related accessories and or services for German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky

Cena není jediným kritériem zadání a všechna kritéria jsou uvedena pouze v zadávací dokumentaci

II.2.6. Předpokládaná hodnota

II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému

Doba trvání v dnech: 72

Tuto zakázku lze obnovit: ano

Uveďte popis obnovení:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informace o variantách

Budou přijímány varianty: ne

II.2.11. Informace o opcích

Opce: ano

Uveďte popis opcí:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie: ne

II.2.14. Další informace

If a tenderer applying with 1 or more production factory(ies) new to the contracting authority is awarded, 50 Hertz reserves the right to subject them to a qualification phase.

During this qualification phase, the quantity of units ordered could be limited for a period of 2 years from the energising of all ordered units.

More details on qualification phase will be given in the tender documents.

II.2. Popis

II.2.1. Název

Shunt Reactors ≤ 245 kV/ > 90 MVAR for Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract

Část č.: 4

II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV

31170000 Transformátory

II.2.3. Místo plnění

Kód NUTS: BE Belgique / België

Hlavní místo dodání nebo plnění: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters).

II.2.4. Popis zakázky

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last

warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ > 90 MVAR, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky

Cena není jediným kritériem zadání a všechna kritéria jsou uvedena pouze v zadávací dokumentaci

II.2.6. Předpokládaná hodnota

II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému

Doba trvání v dnech: 72

Tuto zakázku lze obnovit: ano

Uveďte popis obnovení:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informace o variantách

Budou přijímány varianty: ne

II.2.11. Informace o opcích

Opce: ano

Uveďte popis opcí:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie: ne

II.2.14. Další informace

II.2. Popis

II.2.1. Název

Shunt Reactors ≤ 245 kV/ ≤ 90 MVAR for German (50 Hertz) Offshore Substations + Maintenance Contract

Část č.: 5

II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV

31170000 Transformátory

II.2.3. Místo plnění

Kód NUTS: DE Deutschland

Hlavní místo dodání nebo plnění: Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Popis zakázky

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ ≤ 90 MVAR, including all necessary/related accessories and or services for German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this Lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky

Cena není jediným kritériem zadání a všechna kritéria jsou uvedena pouze v zadávací dokumentaci

II.2.6. Předpokládaná hodnota

II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému

Doba trvání v dnech: 72

Tuto zakázku lze obnovit: ano

Uveďte popis obnovení:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informace o variantách

Budou přijímány varianty: ne

II.2.11. Informace o opcích

Opce: ano

Uveďte popis opcí:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:
ne

II.2.14. Další informace

If a tenderer applying with one or more production factory(ies) new to the contracting authority is awarded, 50 Hertz reserves the right to subject them to a qualification phase.

During this qualification phase, the quantity of units ordered could be limited for a period of 2 years from the energising of all ordered units.

More details on qualification phase will be given in the tender documents.

II.2. Popis

II.2.1. Název

Shunt Reactors ≤ 24 5kV/ ≤ 90 MVAR for Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract
Část č.: 6

II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV

31170000 Transformátory

II.2.3. Místo plnění

Kód NUTS: BE Belgique / België

Hlavní místo dodání nebo plnění: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters).

II.2.4. Popis zakázky

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of shunt reactors ≤ 245 kV/ ≤ 90 MVAR, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky

Cena není jediným kritériem zadání a všechna kritéria jsou uvedena pouze v zadávací dokumentaci

II.2.6. Předpokládaná hodnota

II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému

Doba trvání v měsících: 72

Tuto zakázku lze obnovit: ano

Uveďte popis obnovení:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informace o variantách

Budou přijímány varianty: ne

II.2.11. Informace o opcích

Opce: ano

Uveďte popis opcí:

If applicable, will be described in the tender documents

II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:
ne

II.2.14. Další informace

II.2. Popis

II.2.1. Název

Auxiliary and Earthing Transformers (Combined or Separate) ≤ 72.5 kV/0.5 MVA \leq Paux ≤ 2 MVA for German (50 Hertz) and/or Belgian (Elia) Offshore Substations + Maintenance Contract
Část č.: 7

II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV

31170000 Transformátory

II.2.3. Místo plnění

Kód NUTS: BE Belgique / België

Kód NUTS: DE Deutschland

Hlavní místo dodání nebo plnění: Belgium, more specifically located off the coast of Belgium (possibly in international waters). Germany, more specifically located off the coast of Germany (possibly in international waters).

II.2.4. Popis zakázky

The subject of this tender is the design, manufacturing, factory testing, supply, delivery, unloading, installation, on-site testing, commissioning and after sales servicing as well as the maintenance (duration of the maintenance contract until 5 years after the end of the last warranty period under the contract) of auxiliary and earthing transformers (combined or separate) ≤ 72.5 kV/0.5 MVA \leq Paux ≤ 2 MVA, including all necessary/related accessories and or services for Belgian (Elia) and/or German (50 Hertz) Offshore substations for a period of 6 (+ 1 + 1) years. An extended description of this lot is provided in the pre-qualification questionnaire (PQQ) — see VI.3) for details.

II.2.5.

Kritéria pro zadání zakázky

Cena není jediným kritériem zadání a všechna kritéria jsou uvedena pouze v zadávací dokumentaci

II.2.6. Předpokládaná hodnota

II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému

Doba trvání v dnech: 72

Tuto zakázku lze obnovit: ano

Uveďte popis obnovení:

Will be described in the tender documents.

II.2.10. Informace o variantách

Budou přijímány varianty: ne

II.2.11. Informace o opcích

Opce: ano

Uveďte popis opcí:

If applicable, will be described in the tender documents.

II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:
ne

II.2.14. Další informace

Oddíl III: Právní, ekonomické, finanční a technické informace

III.1. Podmínky účasti

III.1.2. Ekonomická a finanční situace

Kritéria pro výběr jsou uvedena v zadávací dokumentaci

III.1.3. Technická a odborná způsobilost

Kritéria pro výběr jsou uvedena v zadávací dokumentaci

Oddíl IV: Řízení

IV.1. Popis

IV.1.1. Druh řízení

Jednací řízení s předchozí výzvou k účasti v soutěži

IV.1.3. Informace o rámcové smlouvě nebo dynamickém nákupním systému

Toto výběrové řízení spočívá v uzavření rámcové smlouvy

Rámcová smlouva s několika účastníky

IV.1.4. Informace o snížení počtu řešení nebo nabídek během jednání nebo dialogu

Použití vícekolového řízení, během něhož dochází k postupnému snižování počtu nabídek k jednání nebo řešení k diskuzi

IV.1.8. Informace o Dohodě o veřejných zakázkách (GPA)

Na zakázku se vztahuje Dohoda o veřejných zakázkách: ne

IV.2. Administrativní informace

IV.2.2. Lhůta pro doručení nabídek nebo žádostí o účast

Datum: 15/10/2020 Místní čas: 11:45

IV.2.3. Předpokládané datum odeslání výzvy v k podání nabídek nebo účasti vybraným zájemcům

IV.2.4. Jazyk nebo jazyky, ve kterých mohou být podávány nabídky nebo žádosti o účast

Angličtina, Francouzština, Nizozemština

Oddíl VI: Doplňující informace

VI.1. Informace o opakování zakázek

Jde o opakovanou zakázku: ne

VI.3. Další informace

The applicant must request, complete and submit by the closing date (see IV.2.2)) the pre-qualification questionnaire (PQQ) with the most actual available data together with the requested documents.

The applicants must request the access to the tender on the Ariba platform by sending an e-mail to the responsible buyer (see I.1)) mentioning the name of the legal entity, address, VAT number, name + email + telephone of the contact(s).

Information to access the tender on the Ariba platform will be provided by email as soon as possible.

Applicants are advised to request this access as soon as possible and to click on 'intend to participate' in Ariba in order to receive possible clarifications from the contracting entity.

Contracting entity don't guaranty to provide the Ariba login details before closing time for candidates requesting their access to Ariba less than 48 hours before closing time.

The applicant is solely responsible for requesting the access to the tender on the Ariba platform on time.

The contracting entity declines any responsibility in the event of problems with the Ariba platform.

Any application not sent correctly via Ariba will be rejected.

The manuals for usage of eSourcing (Ariba) can be found via the following URL: <http://www.elia.be/en/suppliers/information-and-tools-for-suppliers#ariba>

VI.4. Přezkumná řízení

VI.4.1. Orgán příslušný k přezkumu

Úřední název: See VI.4.3.

Obec: Brussels

Země: Belgie

VI.4.3. Přezkumné řízení

Přesné informace o lhůtách pro přezkumná řízení:

Any dispute related to the suspension of the procurement procedure shall be settled by the President of the Business Court ('Voorzitter van de Ondernemingsrechtbank'/'Président du Tribunal de l'entreprise') or, in case of annulment by the Business Court ('Ondernemingsrechtbank'/'Tribunal de l'entreprise'), each time Boulevard de Waterloo 70 — 1000 Bruxelles.

VI.5. Datum odeslání tohoto oznámení

19/08/2020

